

**Zeitschrift:** Textiles suisses [Édition multilingue]  
**Herausgeber:** Textilverband Schweiz  
**Band:** - (1989)  
**Heft:** 78

**Artikel:** Schweizer Modemacher verarbeiten Schweizer Modestoffe :  
Transparenz  
**Autor:** Fontana, Jole  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-795171>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 24.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**M** ARIANNE MILANI. UNI BAUMWOLLVOILE UND BEDRUCKTER VOILE IN POLYESTER|BAUMWOLLE VON FISCHBACHER. URSULA HERSPESGER. HEMD AUS BAUMWOLLBATIST MIT PLISSÉ UND EFFEKTTREIFEN VON ALBRECHT + MORGEN.

▷▷ RUTH GRÜNINGER FÜR PINK FLAMINGO. SCHWARZ UND KUPFERBRAUN GESTREIFTER ORGANZA AUS AZETAT|SEIDE VON STÜNZI.

▷ CHRISTA DE CAROUGE. BAUMWOLLVOILE IN SCHWARZ UND ECRU VON METTLER.



KONZEPT + REALISATION  
 TEXT: JOLE FONTANA  
 FOTOS: ERWIN WINDMÜLLER

# T R A N S P A R E N Z

Durchblicke und Einsichten vermittelt die Mode im Sommer 1990. Zärtlich treibt sie ihr Spiel mit luftleichten, hauchdünnen Stoffen, bauscht sie auf oder lässt sie flattern, übt sich im raffinierten Verhüllen und Entblößen in stetem Wechsel der Bewegung. Auch wenn die Frauen angeblich schwer zu durchschauen sind, lassen sie jedenfalls ein bisschen Einblick nehmen. Denn Transparenz heisst das Lösungswort.

Den Überblick verlieren dabei vor allem nicht die Schweizer Stoffhersteller. Sie sind bewandert in der Materie, sind Kenner, wenn es um durchsichtige Geschäfte geht. Sie sind Meister, wenn es sich darum handelt, spinnwebzarte, lichtdurchlässige Gewebe anzubieten, damit die Mode nichts vertuschen kann.

Denn Batist, Voile, Mousseline, Organdy, Organza – das sind Begriffe, die den Ruf der Schweizer Textilien in alle Welt getragen haben. Zumal Baumwollfeingewebe gelten nach wie vor als unübertroffene Spezialitäten. Der aktuelle Modetrend rückt sie in den Mittelpunkt des Interesses.

Schon der jetzige Sommer zeigt, angeregt durch die Haute Couture mit ihren verführerischen Kreationen aus Chiffon und Organza, ein Faible für Transparenz, das sich allem Anschein nach im nächsten Jahr noch verstärken wird. Das Thema bekommt neuen Anreiz durch ein Wechselspiel von durchsichtigen und undurchsichtigen Dessinelementen, wird aufwendig im Mustermix und in Bindungseffekten, frönt dem Hang zu raffinierten

Farben und zu Schwarz, das sich, obgleich hautnah, distanziert ausnimmt. Und Transparenz greift schliesslich, mit ironischem Seitenblick auf die Gleichberechtigung, auch auf die Männer über. Sie dürfen sich in einen kühlen Hauch von Batisthemd hüllen oder mit Scherli- und Drehereffekten diskrete Durchblicke gewähren.

Schweizer Modemacher haben ihre Ideen zum leichtgewichtigen Modetrend mit durchsichtigen Stoffen ihrer Wahl aus den Kollektionen zum Sommer 90 realisiert. Die Modelle entfalten in eigenwilliger und ganz unterschiedlicher Manier den Charme der Schwerelosigkeit.

Styling: Regula Bäumle · Hair: Darren Cartledge · Make-up: Christina Dave · Accessoires: Autre Couture, Bellezza, Booster, Hannibal, Reto's, Stoffels  
 Musikinstrumente: Hug – Fotografiert wurde im Schweizer Nationalzirkus Knie.

**R**UTH GRÜNIN-  
GER FÜR PINK  
FLAMINGO.  
FEUERROTER  
ORGANZA AUS  
POLYESTER VON  
WEISBROD-ZÜRRER.





**U**RSULA HERS-  
PERGER.  
BAUMWOLLSCHER-  
LI UND FEIN-  
PEPELINE FÜR  
DAS HEMD, BAUM-  
WOLLDAMASSÉ  
FÜR DAS GILET  
VON HABIS.

**C**HRISTA DE  
CAROUGE.  
TUPFENVARIATIO-  
NEN IN SCHWARZ/  
WEISS AUF BAUM-  
WOLLVOLLE VON  
HAUSAMMANN+  
MOOS.




M ARIANNE  
MILANI.  
BAUMWOLLVOILE  
ALS STREIFEN-  
KOMBINATION IN  
SCHWARZ|BEIGE  
VON FISCH-  
BACHER.



**U**RSULA HERS-  
PERGER.  
BAUMWOLLBATIST  
MIT FANTASIE-  
PLISSÉ VON  
ALBRECHT +  
MORGEN.







**R**UTH GRÜNINGER FÜR PINK  
FLAMINGO. BUNT-  
BEDRUCKTER  
CRÊPE GEORGETTE  
UND GELBER  
ORGANZA AUS  
POLYESTER VON  
WEISBROD-ZÜRRER.

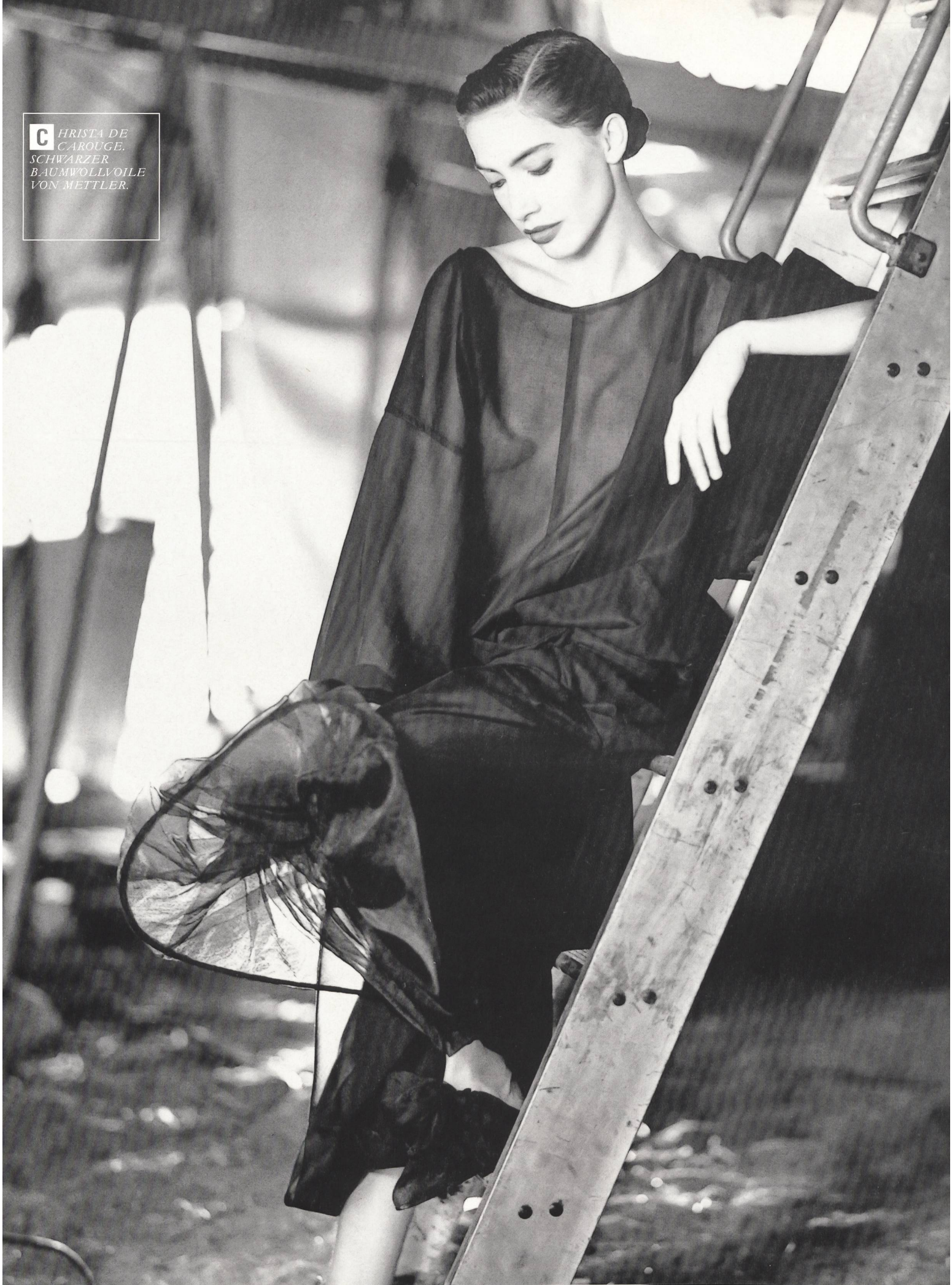
**U**RSULA HERS-  
PERGER.  
BAUMWOLLFEIN-  
GEWEBE MIT  
TRANSPARENTEN  
SCHAFSTREIFEN  
VON MÜLLER  
SEON.





**R**UTH GRÜNINGER FÜR PINK FLAMINGO. VISCOSE|POLY-AMID-GEWEBE MIT KNITTEEFFEKT IN TAUBENBLAU UND CACAO-BRAUN VON STEHLI.

**C**HRISTA DE  
CAROUGE.  
SCHWARZER  
BAUMWOLLVOILE  
VON METTLER.



**C**HRISTA DE  
CAROUGE.  
VOILE AUS BAUM-  
WOLLE IN  
SCHWARZ VON  
HAUSAMMANN +  
MOOS.



**U**RSULA HERS-  
PERGER.  
BUNTGEWEBTER  
BAUMWOLLBATIST  
VON MÜLLER  
SEON.



**M** ARIANNE  
MILANI.  
BAUMWOLL-  
ORGANDY IN UNI  
UND SCHWARZ-  
WEISS-IMPRIMÉ  
VON TACO.



**U**RSULA HERS-  
PERGER.  
BAUMWOLLBATIST  
MIT SCHERLIMO-  
TIV, KOMBINIERT  
MIT FEINPOPE-  
LINE VON HABIS.







**M** ARIANNE  
MILANI.  
BEDRÜCKTER  
VOILE UND ROTER  
BAUMWOLLOR-  
GANDY VON TACO.